



RT 100US

90 t capacity class
Rough terrain crane
Datasheet
metric



RT 100US

WORKS FOR YOU.™

	Page · Págin · Págin · Page:
Key · Lejenda · Legenda · Légende.....	3
Highlights · Características destacadas · Destaques · Atouts majeurs.....	4
Weights · Pesos · Pesos · Poids	5
Dimensions · Dimensiones · Dimensões · Dimensions.....	6-7
Steering Radii · Radios de dirección · Raios de giro · Rayon de braquage.....	8-9
Range Graph Diagrama de carga · Gráfico de alcance · Diagramme de charge	
Main boom · Pluma principal · Lança principal · Flèche principale	10
Jib · Plumín · Lança articulada · Fléchette	14
Load Chart Tabla de carga · Tabela de carga · Graphique de charge	
Main boom · Pluma principal · Lança principal · Flèche principale	11-13
Jib · Plumín · Lança articulada · Fléchette	15
On tires · Sobre neumáticos · Sobre pneus · Sur pneus.....	16-17
Technical Specifications Especificación técnica · Especificações técnicas · Spécifications techniques	
Hydraulic boom · Pluma hidráulica · Lança hidráulica · Flèche hydraulique	18
Hoist · Cabrestante · Guincho · Treuil	18
Cab and Controls · Cabina y controles · Cabine e controles · Cabine et commandes.....	19
Carrier · Chasis · Chassi · Châssis.....	19
Vehicle Performance · Prestaciones del vehículo · Desempenho do veículo · Performances du véhicule	20
Tires · Neumáticos · Pneus · Pneumatiques	20
Options · Opciones · Opcionais · Options.....	21
Notes to lifting capacity Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation	22

LEJENDA · LEGENDA · LÉGENDE

	Counterweight · Contrapeso · Contrapeso · Contrepoids		Performance · Prestaciones · Desempenho · Performance
	Main boom · Pluma principal · Lança principal · Flèche principale		Tip height · Altura de la punta · Altura da ponta · Hauteur de déversement
	Boom length · Longitud pluma · Comprimento da lança · Longueur de flèche		Boom elevation angle · Ángulo elevación pluma · Ângulo elevação lança · Angle de relevage de la flèche
	Boom extension · Extensión · Extensão da lança · Extension de flèche		Working radius · Radio de trabajo · Raio de operação · Portée
	Angular offsets · Inclinação · Desvío angular · Déports angulaires		Auxiliary head · Cabeza auxiliar · Cabeça auxiliar · Tête auxiliaire
	Telescoping · Telescopaje · Sistema telescópico · Mode télescopage		Minimum distance between hook block and boom head · Distancia mínima gancho a cabeza pluma · Distância mínima entre moitão e cabeça da lança · Distance entre crochet et tête de flèche
	Outriggers / Lifting on outriggers · Estabilizadores / Elevación sobre estabilizadores · Patolas / Elevação sobre patolas · Stabilisateurs / Levage sur stabilisateurs		Crane / Crane in standard configuration · Grúa / Grúa configuración estándar · Guindaste / Guindaste na configuração padrão · Grue / Grue en configuration standard
	Slewing brake · Freno de giro · Freio do giro · Frein d'orientation		Removable counterweight system · Sistema de contrapeso desmontable · Sistema de contrapesos removíveis · Système de contrepoids amovible
	Slewing / Allowable range · Giro / Rango admisible · Giro / Amplitude admitida · Orientation / Rayon admissible		Lifting on wheels / Pick & Carry · Elevación sobre ruedas / pick & carry · Elevação sobre rodas / Guindaste industrial · Levage sur roues / Pick & Carry
	Slewing locked · Giro bloqueado · Giro bloqueado · Orientation bloquée		Gross vehicle weight · Peso bruto vehículo · Peso sobre o eixo dianteiro · Poids en charge du véhicule
	Slewing gears · Sistema de giro · Engrenagens do giro · Réducteurs d'orientation		Weight on front axle · Peso eje delantero · Peso sobre o eixo dianteiro · Poids sur l'essieu avant
	Hoist speed · Velocidad cabrestante · Velocidade guincho · Vitesse du treuil		Weight on rear axle · Peso eje trasero · Peso sobre o eixo traseiro · Poids sur l'essieu arrière
	Rope · Cable · Cabo · Câble		Hook block · Gancho · Moitão · Crochet-moufle
	Rope diameter · Diámetro cable · Diámetro do cabo · Diamètre du câble		Electric circuit · Circuito eléctrico · Circuito elétrico · Circuit électrique
	Rope length · Longitud cable · Compr. cabo · Longueur de câble		Operation temperature · Temperatura de servicio · Temperatura operación · Température de service
	Line pull · Tracción cable · Tração linha · Traction du câble		Speed · Velocidad · Velocidade · Vitesse
	Main hoist · Cabrestante principal · Guincho principal · Treuil principal		Engine · Motor · Motor · Moteur
	Auxiliary hoist · Cabrestante auxiliar · Guincho auxiliar · Treuil auxiliaire		o · Transmisión mecánica · Transmissão mecânica · Méc. transmission
	Lights · Luces · Faróis · Les feux		Cab · Cabina · Cabine · Cabine
	Gradeability · Pendiente máx. · Capacidade de rampa · Tenue de route en côte		Operator aid · Sist. de ayuda al operador · Sistema de ajuda ao operador · Assistance à l'opérateur
	Heating / Air conditioning · Calefacción / Climatización · Calefação / Ar condicionado · Chauffage / Climatisation		Rated weight on hook block · Carga nominal en gancho · Peso nominal no moitão · Poids nominal sur crochet moufle
	HYDR · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Hydraulique		No. of sheaves · N° poleas · N° roldanas · Nombre de poulies
	Steering · Dirección · Direção · Direction		Single hook · Gancho simple · Gancho simples · Crochet simple
	Tires · Neumáticos · Pneus · Pneumatiques		Rams-horn hook · Aparejo gancho doble · Gancho ch. carneiro · Double crochet
	Controls · Controles · Controles · Commande		No. of lines · N° ramales · N° cabos · Nombre de lignes
	Lubrication system · Sistema de lubricación · Sistema de lubrificação · Système de graissage		Differential lock · Bloqueo diferencial · Bloqueio do diferencial · Blocage du différentiel

HIGHLIGHTS

RT 100US

CARACTERÍSTICAS DESTACADAS · DESTAQUES · ATOUTS MAJEURS


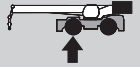

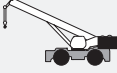
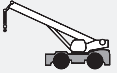
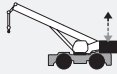










- ▶ Rated capacity · Capacidad nominal · Capacidade nominal · Capacité nominale:
90 t at 2.3 m working radius
90 t a 2,3 m radio de trabajo
90 t a 2,3 m raio de operação
90 t à 2,3 m de portée
- ▶ Maximum main boom length · Longitud de pluma máx. · Comprimento máximo da lança · Longueur max. de flèche:
47 m
- ▶ Maximum tip height with jib · Altura de la punta máx. con plumín · Altura da ponta máx. com lança articulada · Hauteur max. de déversement avec fléchette:
66 m
- ▶ Maximum hook height with jib · Altura de gancho máxima con plumín · Altura máxima do gancho com lança articulada · Hauteur max. au crochet avec fléchette:
64 m

WEIGHTS

RT 100US

PESOS · PESOS · POIDS

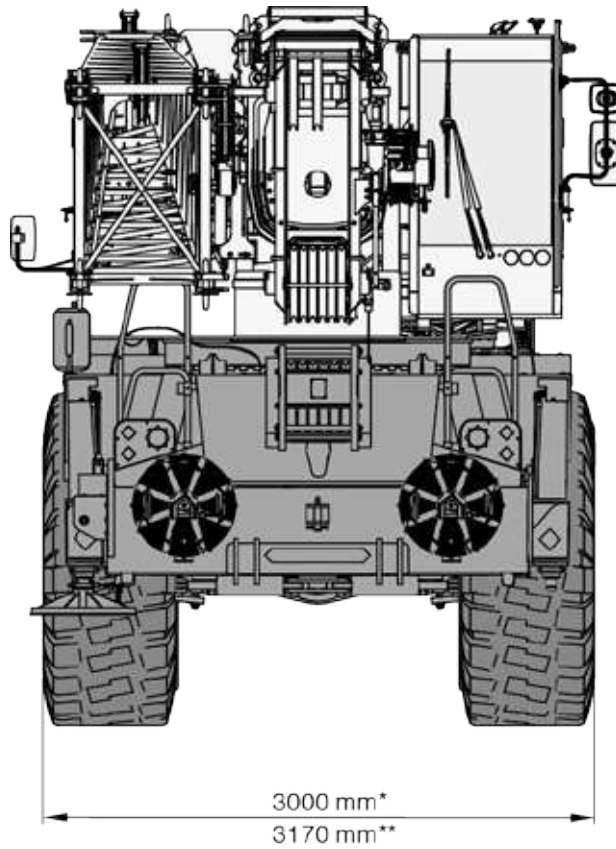
				
	without hook block; tires 26.5R25 sin gancho; neumáticos 26,5R25 sem moitão; pneus 26,5R25 sans crochet moufle ; pneumatiques 26.5R25	52 580 kg	26 046 kg	26 534 kg
	without counterweight sin contrapeso sem contrapeso sans contrepoids	42 580 kg	28 743 kg	13 837 kg
Add / Subtract for main optional equipment · Sumar / restar para equipamiento opcional principal · Acrescentar / subtrair para principais equipamentos opcionais · Supplément / retrait de poids pour équipement optionnel				
	Removable counterweight system Sistema de contrapeso desmontable Sistema de contrapesos removíveis Système de contrepoids amovible	+ 150 kg	- 40 kg	+ 190 kg
	29.5-25	+ 520 kg	+ 260 kg	+ 260 kg
	17 m jib stowed 17 m plumín replegado Lança de 17 m recolhida Flèche rangée de 17 m	+ 1 400 kg	+ 2 703 kg	- 1 303 kg
	Auxiliary sheave Polea auxiliar Polia auxiliar Poulie auxiliaire	+ 80 kg	+ 228 kg	- 148 kg
	Auxiliary winch Cabrestante auxiliar Guincho auxiliar Treuil auxiliaire	+ 1 100 kg	- 205 kg	+ 1 305 kg
	90 t hook block, 6 sheaves 90 t bloque de gancho, 6 poleas 90 t moitão, 6 roldanas 90 t de crochet moufle, 6 poulies	+ 950 kg	+ 1 790 kg	- 840 kg
	50 t hook block, 3 sheaves 50 t bloque de gancho, 3 poleas 50 t moitão, 3 roldanas 50 t de crochet moufle, 3 poulies	+ 500 kg	+ 942 kg	- 442 kg
	20 t hook block, 1 sheave 20 t bloque de gancho, 1 polea 20 t moitão, 1 roldana 20 t de crochet moufle, 1 poulie	+ 300 kg	+ 565 kg	- 265 kg
	10 t headache ball 10 t bola de grúa Bola do guindaste 10 t Boule de lestage de 10 t	+ 180 kg	+ 339 kg	- 159 kg

NOTE: Values are subject to 2% variation · NOTA: Valores sujetos a una variación del 2% · OBSERVAÇÃO: Valores sujeitos a 2% de variação · REMARQUE : Les valeurs sont sujettes à une variation de 2%

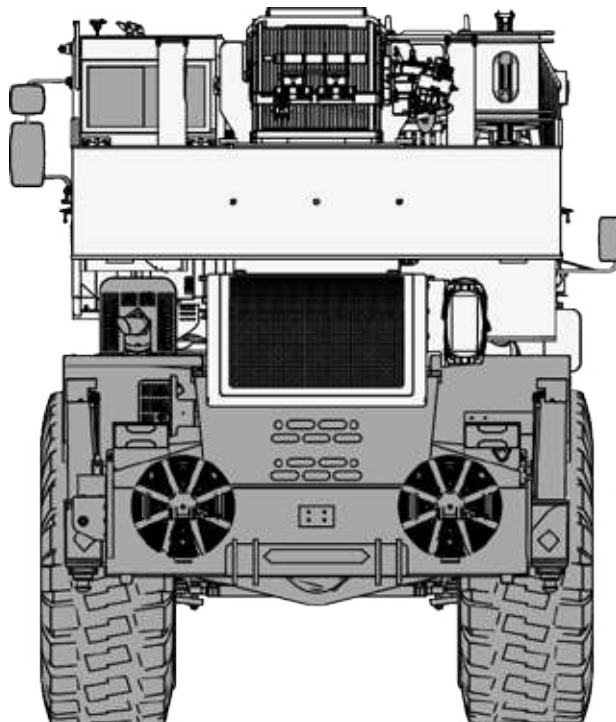
DIMENSIONS

RT 100US

DIMENSIONES · DIMENSÕES · DIMENSIONS



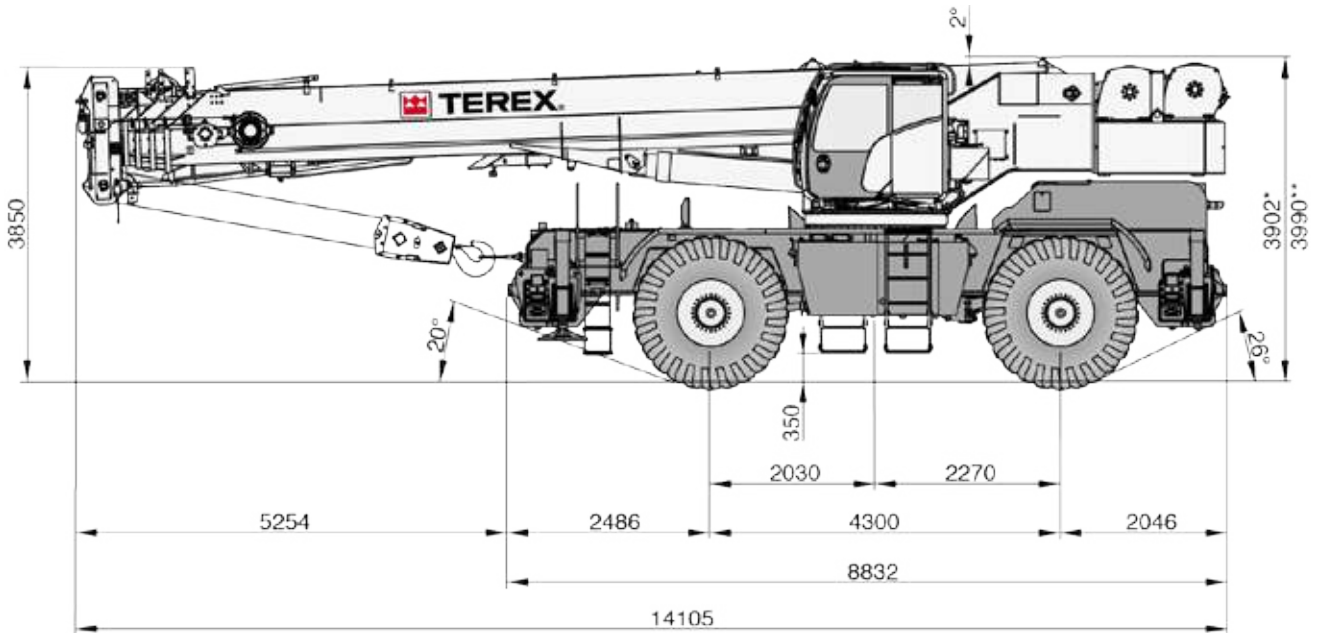
⊙ * 26.5R25
** 29.5-25



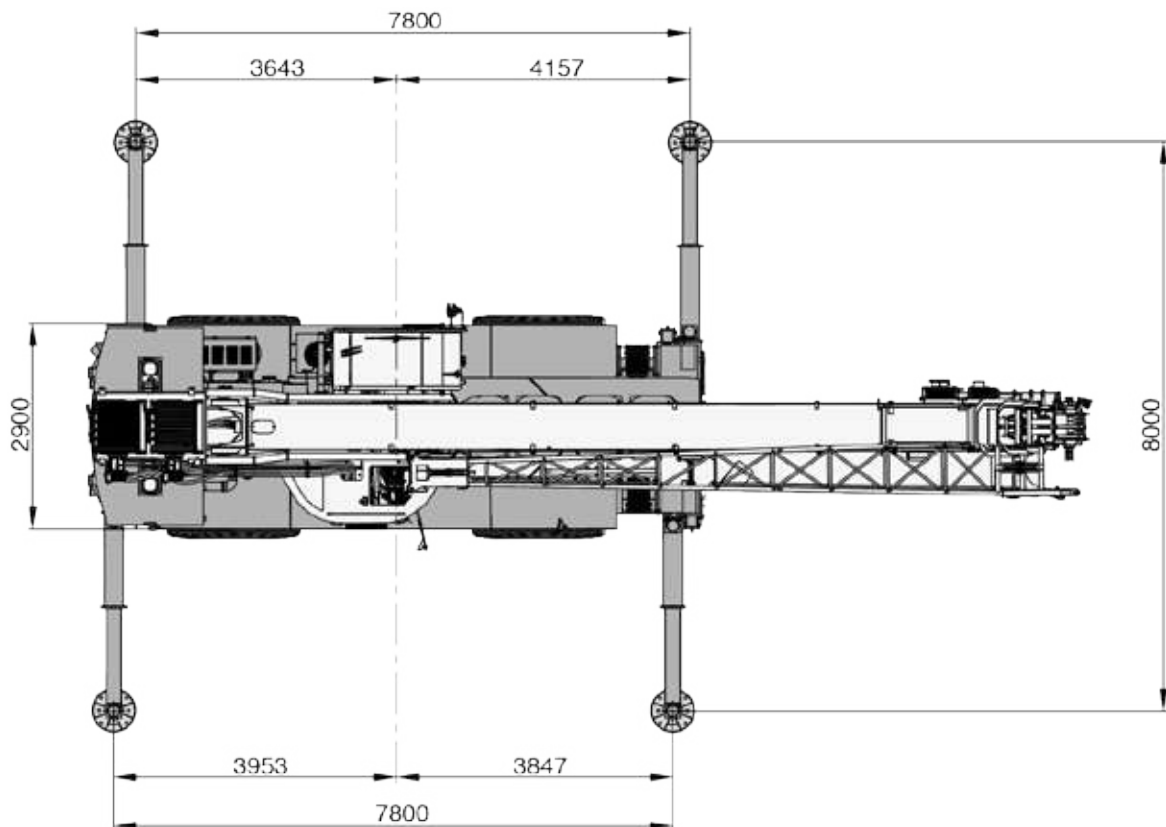
DIMENSIONS

RT 100US

DIMENSIONES · DIMENSÕES · DIMENSIONS



* 26.5R25
** 29.5-25



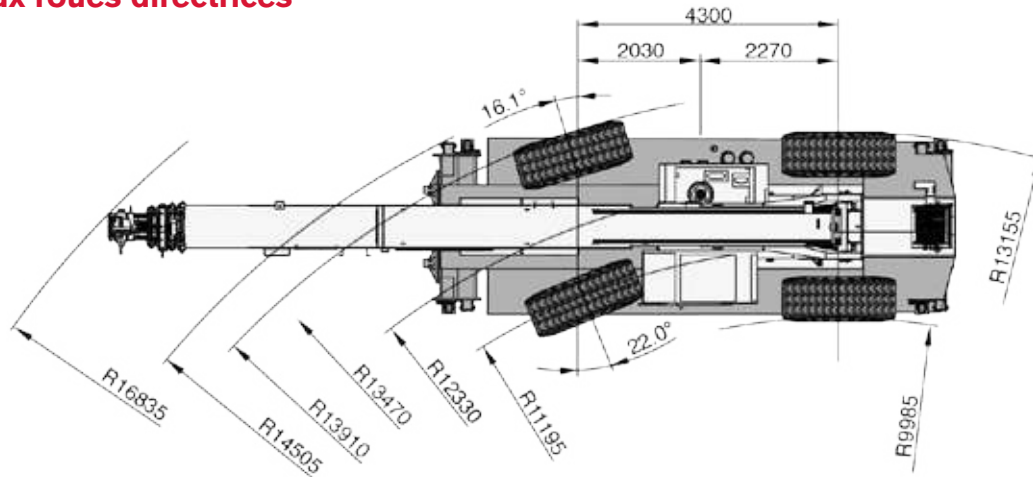
STEERING RADII

RT 100US

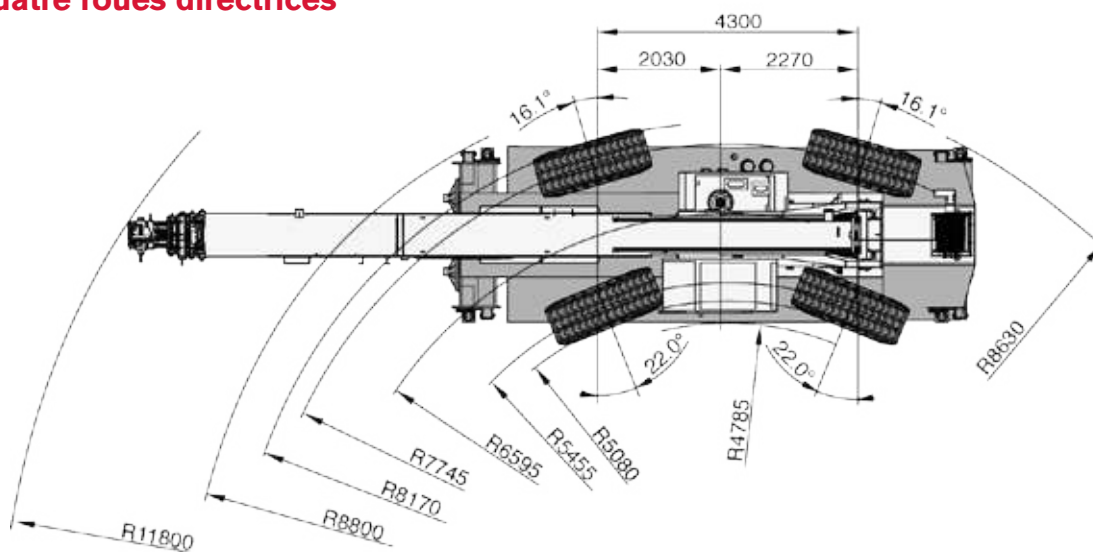
RADIOS DE DIRECCIÓN · RAIOS DE GIRO · RAYON DE BRAQUAGE

26.5R25

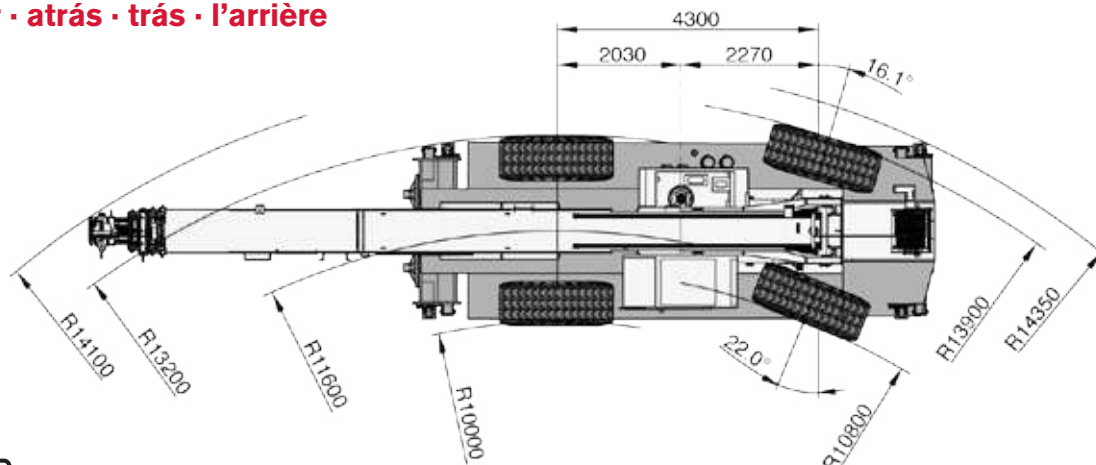
Two wheel steer · Dirección en dos ruedas · Direção em duas rodas ·
Deux roues directrices



Four wheel steer · Dirección en cuatro ruedas · Direção em quatro rodas ·
Quatre roues directrices



Rear · atrás · trás · l'arrière



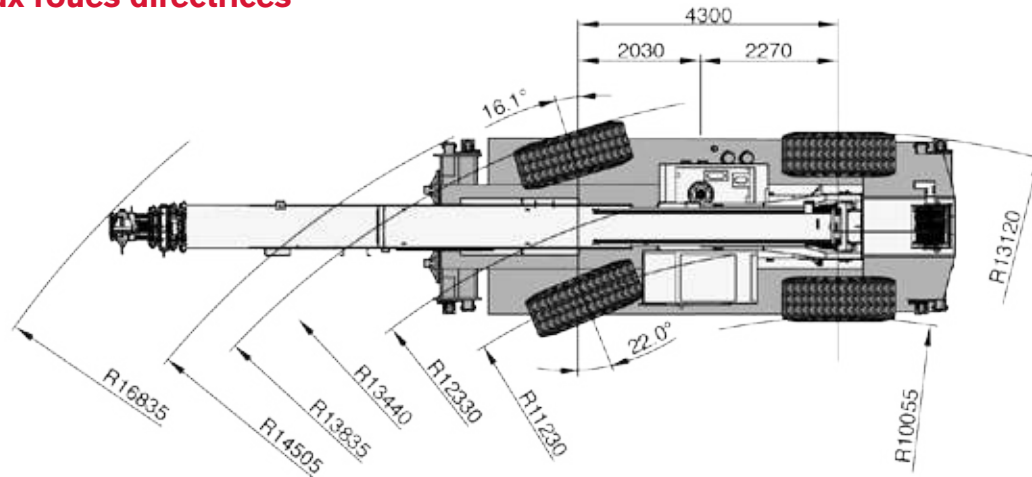
STEERING RADII

RT 100US

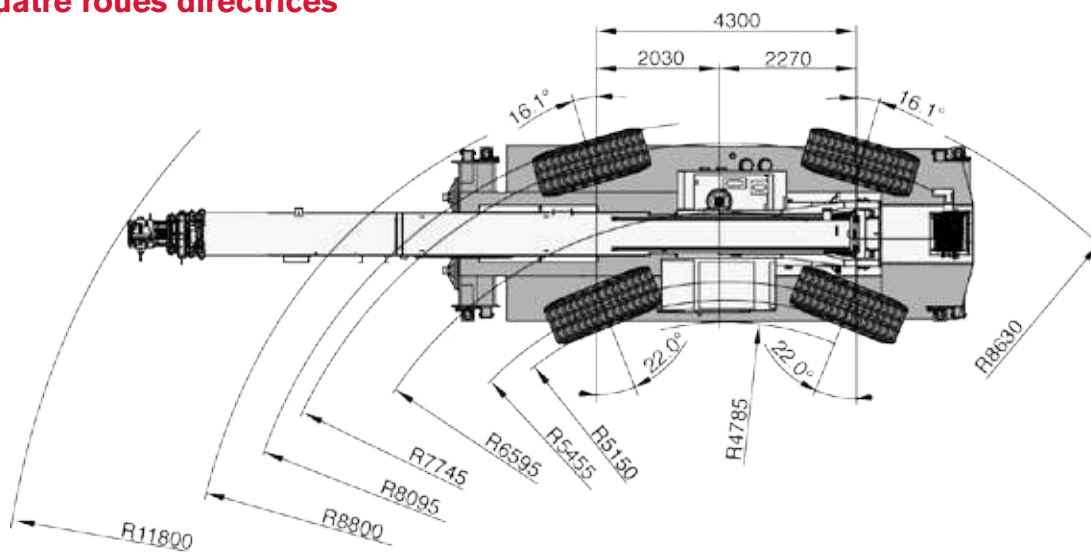
RADIOS DE DIRECCIÓN · RAIOS DE GIRO · RAYON DE BRAQUAGE

◎ 29.5-25

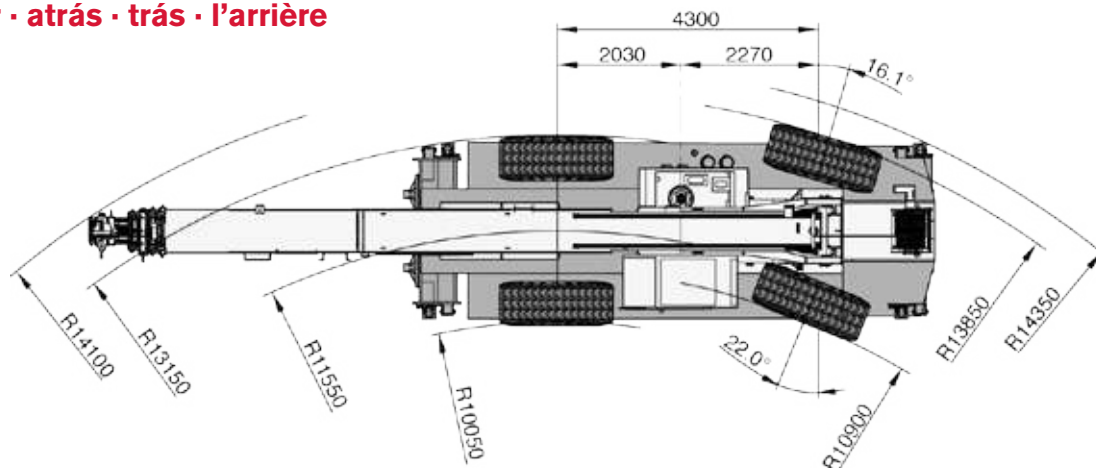
Two wheel steer · Dirección en dos ruedas · Direção em duas rodas · Deux roues directrices



Four wheel steer · Dirección en cuatro ruedas · Direção em quatro rodas · Quatre roues directrices



Rear · atrás · trás · l'arrière

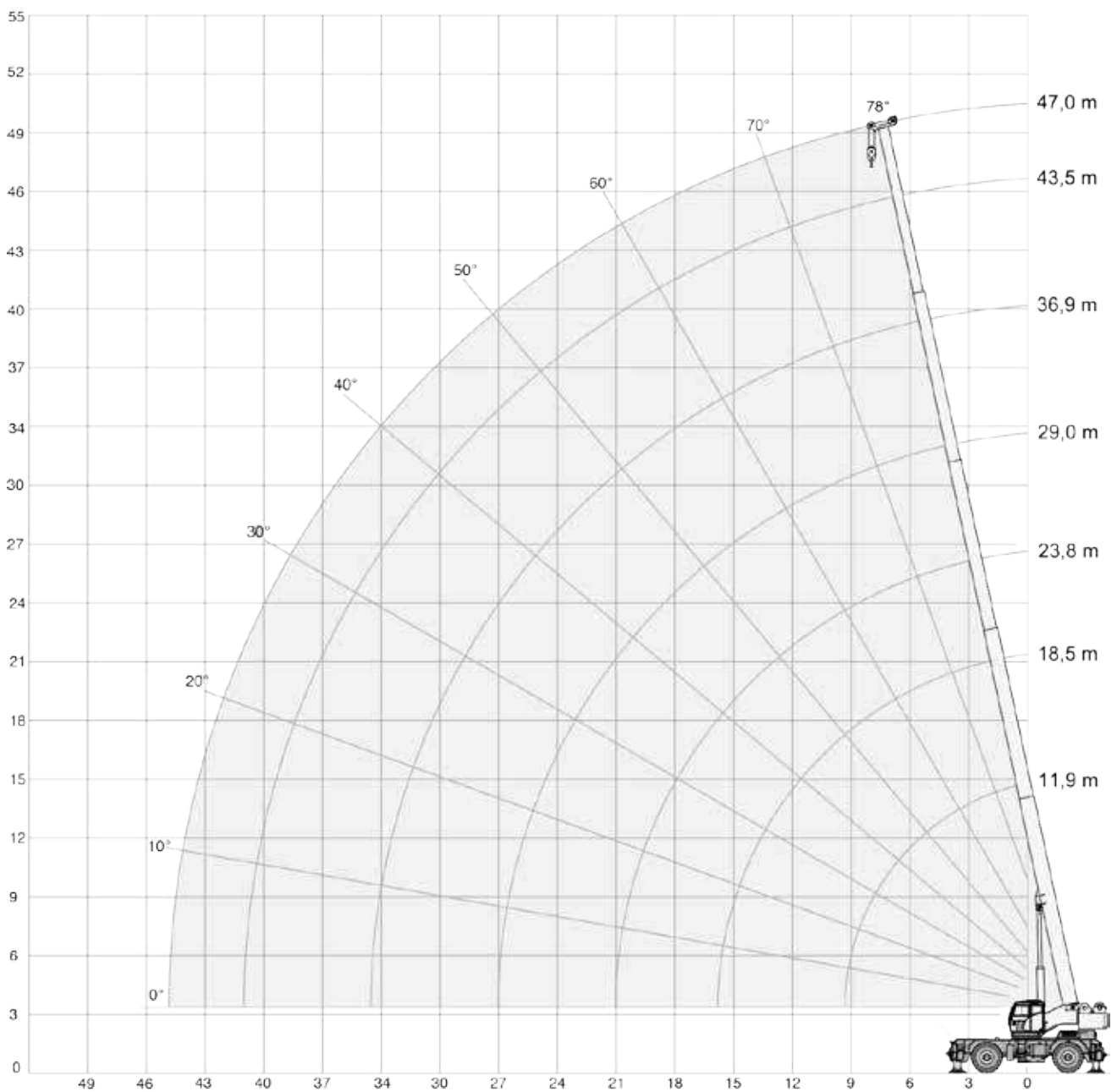
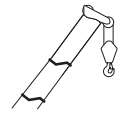
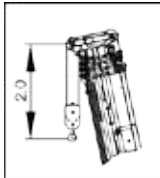


RANGE DIAGRAM - MAIN BOOM

RT 100US

DIAGRAMA DE CARGA · GRÁFICO DE ALCANCE · DIAGRAMME DE CHARGE

Outriggers Fully Extended (100%) · Estabilizadores totalmente extendidos (100%) · Extensão máxima dos estabilizadores (100%) · Stabilisateurs entièrement déployés (100%) - 3 Modes



LOAD CHART – MAIN BOOM

RT 100US

TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · GRAPHIQUE DE CHARGE



Outriggers Fully Extended (100%) · Estabilizadores totalmente extendidos (100%) · Extensão máxima dos estabilizadores (100%) · Stabilisateurs entièrement déployés (100%) – 3 Modes

 10 t

 7,8 x 8,0 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

								
	11,9 m	18,5 – 18,9 m	23,8 – 25,1 m	29,9 – 31,2 m	36,5 – 36,9 m	43,1 – 43,5 m	47,0 m	
		t	t	t	t	t	t	m
	90,0*							
2,5	87,0							2,5
3	80,0	46,4						3
3,5	73,2	42,6						3,5
4	67,4	39,1						4
4,5	62,4	36,3	35,7					4,5
5	56,9	36,1	35,7					5
6	45,7	36,1	35,7					6
7	38,0	36,1	33,8	20,7				7
8	32,3	33,1	31,3	18,4				8
9	28,0	28,7	28,9	16,6	15,3			9
10		25,3	25,5	15,1	15,0			10
12		18,7	19,2	12,5	13,3	10,8	8,9	12
14		14,2	14,6	10,6	11,5	9,4	8,8	14
16		11,2	11,5	9,0	10,0	8,7	7,4	16
18			9,3	7,6	8,7	7,7	6,3	18
20			7,7	6,0	7,0	6,8	5,4	20
22			6,4	4,7	5,6	6,0	4,6	22
24				3,6	4,5	4,9	4,0	24
26				2,8	3,6	4,0	3,4	26
28				2,1	2,9	3,3	2,9	28
30					2,3	2,6	2,2	30
32					1,7	2,1	1,7	32
34					1,3	1,6	1,2	34
36						1,2	0,8	36
38						0,8		38

* special equipment needed · equipamiento especial necesario · equipamento especial necessário · équipement spécial requis

Notes to lifting capacity · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation:

see page 22 · ver página 22 · ver página 22 · voir page 22

LOAD CHART – MAIN BOOM

RT 100US

TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · GRAPHIQUE DE CHARGE

Outriggers Half Extended (50 %) · Estabilizadores extendidos hasta la mitad (50 %) · Extensão mediana (50 %) · Stabilisateurs à moitié déployés (50 %) – 3 Modes



10 t



7,8 x 5,3 m
(50 %)



360°

Standard ASME
B30.5

m	Main Boom							m
	11,9 m	18,5 – 18,9 m	23,8 – 25,1 m	29,9 – 31,2 m	36,5 – 36,9 m	43,1 – 43,5 m	47,0 m	
t	t	t	t	t	t	t	t	t
2,5	79,7							2,5
3	71,4							3
3,5	64,7	46,4						3,5
4	59,0	42,6						4
4,5	52,3	39,1	35,7					4,5
5	44,2	36,3	34,5					5
6	30,5	36,3	27,4					6
7	22,6	30,4	22,5	19,2				7
8	17,6	23,6	18,8	16,1	15,0			8
9	14,2	18,5	15,5	13,8	12,9			9
10		15,0	12,9	11,9	12,3			10
12		12,5	9,4	8,8	9,7	8,4	7,7	12
14		9,0	7,2	6,6	7,5	6,6	6,0	14
16		6,8	5,6	5,1	5,9	5,2	4,6	16
18			4,4	3,9	4,7	4,1	3,6	18
20			3,5	3,0	3,8	3,2	2,8	20
22			2,9	2,3	3,1	2,5	2,1	22
24				1,6	2,5	1,9	1,5	24
26				1,1	2,0	1,4	1,0	26
28					1,6	1,0		28
30					1,2			30
32					0,8			32

Notes to lifting capacity · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation:

see page 22 · ver página 22 · ver página 22 · voir page 22

LOAD CHART – MAIN BOOM

RT 100US

TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · GRAPHIQUE DE CHARGE

Outriggers Fully Extended (100 %) · Estabilizadores totalmente extendidos (100 %) · Extensão máxima dos estabilizadores (100 %) · Stabilisateurs entièrement déployés (100 %) – 3 Modes



0 t



7,8 x 8,0 m
(100 %)



360°

Standard ASME
B30.5

m	Main Boom							m
	11,9 m	18,5 – 18,9 m	23,8 – 25,1 m	29,9 – 31,2 m	36,5 – 36,9 m	43,1 – 43,5 m	47,0 m	
t	t	t	t	t	t	t	t	t
2,5	87,0							2,5
3	79,0	46,4						3
3,5	72,3	42,6						3,5
4	65,6	39,1						4
4,5	56,8	36,3	35,7					4,5
5	49,9	36,1	35,7					5
6	40,0	36,1	35,7					6
7	32,4	31,5	29,2	20,7				7
8	23,5	25,1	23,5	18,4	15,0			8
9	18,0	19,4	19,5	15,4	15,0			9
10		15,6	16,1	12,8	13,2			10
12		10,7	11,1	9,1	10,7	9,4	8,7	12
14		7,7	8,1	6,3	8,6	7,3	6,6	14
16		5,7	6,0	4,2	6,6	5,6	4,9	16
18			4,5	2,8	5,0	4,2	3,5	18
20			3,4	1,7	3,8	3,1	2,5	20
22			2,5	0,8	2,9	2,2	1,7	22
24					2,1	1,4	1,0	24
26					1,5	0,9		26
28					1,0			28

Notes to lifting capacity · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation:

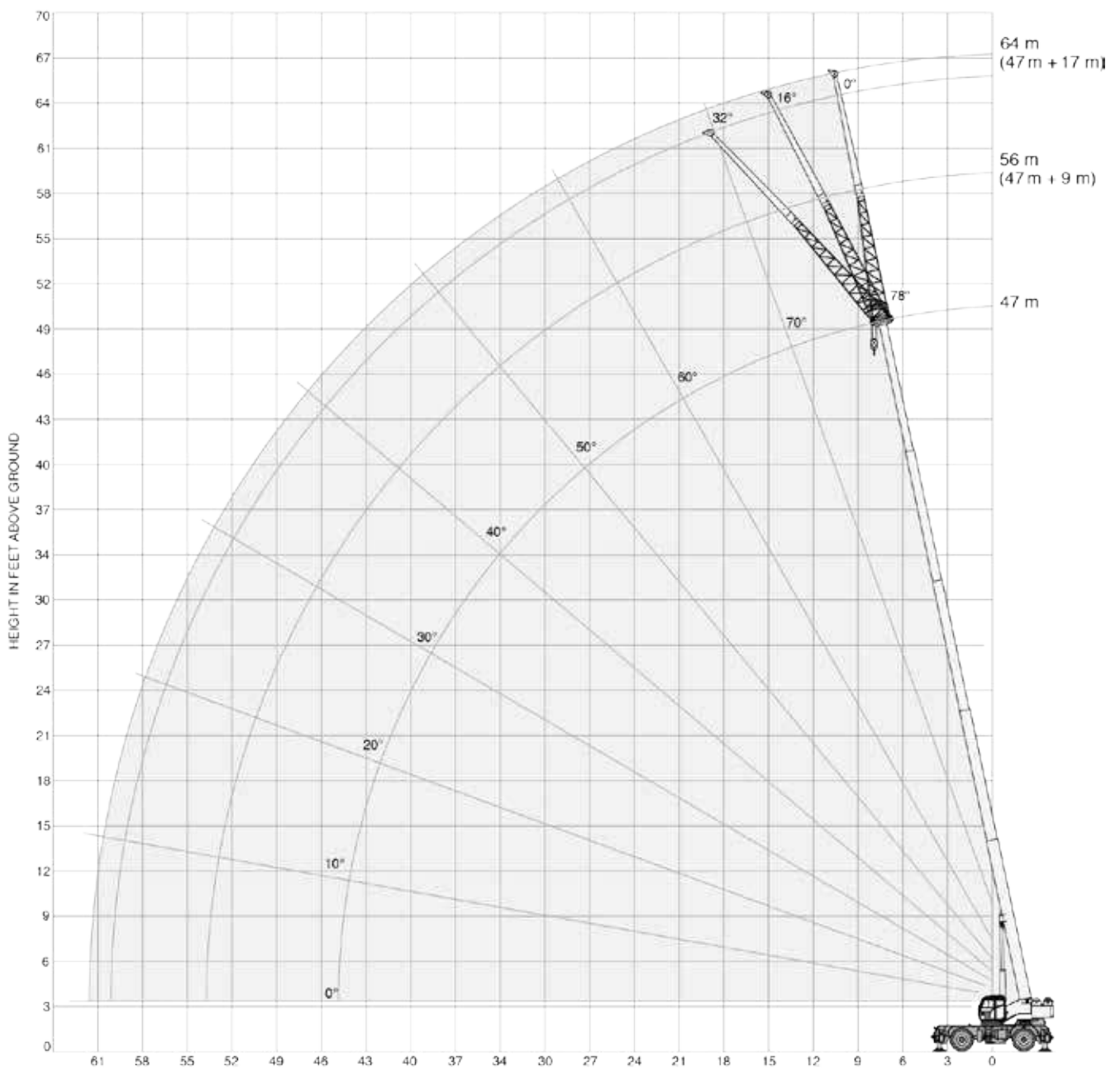
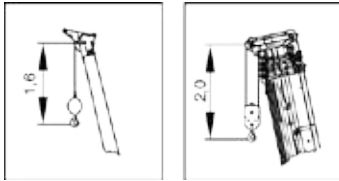
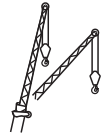
see page 22 · ver página 22 · ver página 22 · voir page 22

RANGE DIAGRAM - JIB

RT 100US

DIAGRAMA DE CARGA · GRÁFICO DE ALCANCE · DIAGRAMME DE CHARGE

**17 m offset · 17 m Angulamiento · Projeção de 17 m · Déport 17 m
- 3 Modes**



LOAD CHART - JIB

RT 100US

TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · GRAPHIQUE DE CHARGE






Outriggers Fully Extended (100%) · Estabilizadores totalmente extendidos (100%) · Extensão máxima dos estabilizadores (100%) · Stabilisateurs entièrement déployés (100%) - 3 Modes

 10 t

 7,8 x 8,0 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

 47 m							
	 9 m			 17 m			
	0°	16°	32°	0°	16°	32°	
m	t	t	t	t	t	t	m
16	5,0						16
18	5,0	5,0					18
20	5,0	4,7	4,3	3,1			20
22	4,6	4,3	4,0	3,1	2,5		22
24	4,0	4,0	3,7	3,0	2,5		24
26	3,4	3,6	3,5	2,9	2,4	2,1	26
28	2,8	3,2	3,2	2,8	2,4	2,0	28
30	2,2	2,5	2,9	2,3	2,3	2,0	30
32	1,6	2,0	2,2	1,8	2,2	2,0	32
34	1,1	1,5	1,7	1,4	2,0	1,9	34
36	0,7	1,0	1,2	1,0	1,6	1,9	36
38			0,8	0,7	1,2	1,6	38
40					0,8	1,2	40
42						0,8	42

Notes to lifting capacity · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation:


see page 22 · ver página 22 · ver página 22 · voir page 22

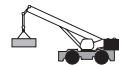
LOAD CHART – MAIN BOOM

RT 100US

TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · GRAPHIQUE DE CHARGE


**On Tires · Sobre neumáticos · Sobre pneus · Sur pneus
– 3 Modes**

 10 t

 On tires
26.5 R 25 / 29.5-25

 360°

Standard ASME
B30.5

									
	11,9 m	13,7 m	15,4 m	17,2 m	18,9 m	20,7 m	22,4 m	24,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	m
4,5	12,4	11,6	10,9	10,2	9,7	9,1	8,6	8,1	4,5
5	10,9	10,2	9,6	9,1	8,6	8,1	7,7	7,2	5
6	8,6	8,1	7,6	7,2	6,8	6,5	6,1	5,8	6
7	6,8	6,4	6,1	5,8	5,5	5,2	4,9	4,7	7
8	5,5	5,2	4,9	4,6	4,4	4,2	3,9	3,7	8
9	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1	2,9	9
10		3,4	3,1	2,9	2,8	2,6	2,4	2,3	10
12			1,9	1,7	1,6	1,5	1,4	1,2	12
14				0,9	0,8				14

Notes to lifting capacity · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Conditions d'utilisation:

see page 22 · ver página 22 · ver página 22 · voir page 22






TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 100US

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ·
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES







Hydraulic Boom

Pluma hidráulica · Lança hidráulica · Flèche hydraulique

	5 sections · 5 secciones · 5 seções · 5 segments	
	Triple mode · Modo triple · Modo triplo · Mode triple Mode 1: Optimized for best capacity on longer radius · Optimizado para mejor capacidad con radio más grande · Otimizada para melhor capacidade com raio mais longo · Optimisé pour une meilleure capacité sur rayon plus long Mode 2: Optimized for best capacity on short radius · Optimizado para mejor capacidad con radio más corto · Otimizada para melhor capacidade com raio curto · Optimisé pour une meilleure capacité sur rayon plus court Mode 3: Full proportional · Totalmente proporcional · Toda proporcional · Entièrement proportionnel	
	Min. / Max. · Min. / Máx. · Min. / Máx. · Min / Max.	11,9 m / 47 m
	Max. tip height main boom · Altura de la punta máx. pluma principal · Altura da ponta máx. lança principal · Hauteur max. de déversement de flèche principale	50 m
	Boom luffing angle range (min. / max.) · Ángulos de elevación de la pluma (min. / máx.) · Variação angular da articulação da lança (min. / máx.) · Plage angulaire de relevage de la flèche (min. / max.)	-2° / +78°
	Boom raising / lowering time⁽¹⁾ · Tiempo de elevación / descenso de la pluma ⁽¹⁾ · Tempo de elevação / abaixamento da lança ⁽¹⁾ · Durée de relevage / abaissement de la flèche ⁽¹⁾	50 s / 55 s
	Boom extension / retraction time⁽¹⁾ · Tiempo de extensión / retracción de la pluma ⁽¹⁾ · Tempo de alongamento / retração da lança ⁽¹⁾ · Durée d'extension / rétraction de la flèche ⁽¹⁾	120 s / 125 s

Hoist

Cabrestante · Guincho · Treuil

	Hydraulic motor · Motor hidráulico · Motor hidráulicos · Moteur hydraulique Rope roller device · Sistema de tensado de cable · Sarilho dos cabos · Tendeur de câble Normally engaged brake · Freno activado en estado normal · Freio normalmente aplicado · Frein serré normalement	
	2 speeds · 2 velocidades · 2 velocidades · 2 vitesses	
	Max.⁽¹⁾ · Máx. ⁽¹⁾ · Máx. ⁽¹⁾ · Max. ⁽¹⁾	152 m/min. (6th layer) 152 m/min. (6ª capa) · 152 m/min. (6º nível) · 152 m/min. (6e couche)
	Rotational resistant · Antirotación · Anti-rotação · Faible torsion	
		19 mm
		250 m
	Permissible line pull · Tracción de cable admisible · Tração máxima admissível · Traction du câble admissible	71 kN




TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 100US

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ·
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES





Upper Structure

Sovrastruttura · Estrutura superior · Tourelle

		10 t
	Non stop · Sin fin · Sem fim · Rotation libre Maximum speed⁽¹⁾ · Velocidad máxima ⁽¹⁾ · Velocidade máxima ⁽¹⁾ · Vitesse maximale ⁽¹⁾	360° 1.0 rpm
	Hydraulic motor · Motor hidráulico · Motor hidráulico · Moteur hydraulique Planetary reducer · Reductor planetario · Redutor planetário · Réducteur planétaire	

Cab and Controls

Cabina y controles · Cabine e controles · Cabine et commandes

	S-space cab · Cabina S-space · Cabine S-space · Cabine S-space: Sliding door · Puerta deslizante · Porta corrediça · Porte coulissante Wide visibility · Amplia visibilidad · Ampla visibilidade · Visibilité optimale Front and upper window with windscreen wiper · Luna frontal y superior con limpiaparabrisas · Janelas dianteira e superior com limpador de pára-brisa · Essuie-glace pour pare-brise avant et lucarne de toit Upper windows can be opened · Lunas superiores con apertura · A janela superior pode ser aberta · Lucarne de toit ouvrante Tiltable cab · Cabina abatible · Cabine inclinável · Cabine inclinable Fully adjustable seat onto shockproof suspensions · Asiento totalmente ajustable con suspensión anti-impacto · Assento totalmente ajustável com suspensões amortecidas · Siège à suspension pneumatique et entièrement réglable Equipped with tiltable arm rests with integrated hand controls for crane operation · Equipado con apoyabrazos abatible con controles integrados para operación de grúa · Equipado com apoio dos braços inclinável e controles de mão integrados para operação do guindaste · Accoudoirs réglables avec éléments de commande intégrés pour le fonctionnement de la grue Radio with CD player · Radio con CD · Rádio com CD · Radio avec lecteur CD Seat belts · Cinturones de seguridad · Cintos de segurança · Ceintures de sécurité
	Climatized cab · Cabina climatizada · Cabine climatizada · Cabine climatisée Air-conditioning · Climatización · Ar condicionado · Climatisation
	Electro-proportional joysticks · Joystick electroproporcionados · Comandos eletroproporcionais · Manipulateurs électro-proportionnels IC-1 control system – Load indicator with graphic interface · Sistema de control IC-1 – Indicador de carga con interfaz gráfica · Sistema de controle IC-1 – Indicador de carga com interface gráfica · Système de commande IC-1 – Indicateur de charge avec interface graphique
	Adjustable working light outside the cab · Luz de trabajo ajustable en el exterior de la cabina · Farol de trabalho regulável fora da cabine · Phare de travail réglable à l'extérieur de la cabine



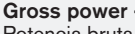


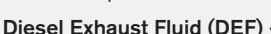

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 100US

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ·
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Carrier

Chasis · Chassi · Châssis

	Cummins QSB6.7 Stage 4 - Tier 4F · Cummins QSB6.7 Stage 4 - Tier 4F · Cummins QSB6.7 Stage 4 - Tier 4F · Cummins QSB6.7 Stage 4 - Tier 4F	
	No. of cylinders · Nº cilindros · N° de cilindros · Nombre de cylindres	6
	Gross power · Potencia bruta · Potência bruta · Puissance brute	168 kW @ 2200 1/min.
	Maximum gross torque · Par de fuerza máx. · Torque bruto máx. · Couple de rotation max.	1044 Nm @ 1500 1/min.
	Fuel tank capacity · Volumen depósito combustible · Capacidade do tanque · Capacité du réservoir de carburant	300 l
	Diesel Exhaust Fluid (DEF) · AdBlue (DEF) · Fluido para descarga de diesel (DEF) · Fluide d'échappement diesel (FED)	38 l
	Rear axle differential lock · Bloqueo diferencial eje trasero · Bloqueio do diferencial do eixo traseiro · Blocage du différentiel de l'essieu arrière	


Vehicle Performance

Prestaciones del vehículo · Desempenho do veículo · Performances du véhicule

	Max.⁽²⁾ · Máx. ⁽²⁾ · Máx. ⁽²⁾ · Max. ⁽²⁾		76 %
	Max.⁽²⁾ · Máx. ⁽²⁾ · Máx. ⁽²⁾ · Max. ⁽²⁾		29.5-25 31 km/h 26.5R25 29 km/h
	Min. / Max. · Min. / Máx. · Min. / Máx. · Min / Max.		-20° / 45 °C*

Tires

Neumáticos · Pneus · Pneumatiques

	Earth moving style · Para movimiento de tierra · Banda larga estilo terraplenagem · Bande de roulement de type pour machine de terrassement	29.5-25
---	--	---------

- * -20° C with special fluids and options
- * -20° C con líquidos especiales y opciones
- * -20° C com fluidos e opcionais especiais
- * -20° C avec fluides spéciaux et options








TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 100US

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ·
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Options

Opciones · Opcionais · Options

	Cummins QSB6.7 Stage IIIA - Tier 3 · Cummins QSB6.7 Stage IIIA - Tier 3 · Cummins QSB6.7 Stage IIIA - Tier 3 · Cummins QSB6.7 Stage IIIA - Tier 3	
	No. of cylinders · Nº cilindros · N° de cilindros · Nombre de cylindres	6
	Gross power · Potencia bruta · Potência bruta · Puissance brute	164 kW @ 2200 ¹ /min.
	Maximum gross torque · Par de fuerza máx. · Torque bruto máx. · Couple de rotation max.	949 Nm @ 1500 ¹ /min.
	Fuel tank capacity · Volumen depósito combustible · Capacidade do tanque · Capacité du réservoir de carburant	300 l
	Auxiliary winch · Cabrestante auxiliar · Guincho auxiliar · Treuil auxiliaire	
		26.5 R25
	Bi-fold extension · Extensión de plegado doble · Extensão com dupla articulação · Extension double articulation	9 m / 17 m
	Rooster sheave · Polea abatible · Roldana superior · Poulie auxiliaire	
	Auxiliary diesel heater · Calefacción diésel auxiliar · Aquecedor auxiliar do diesel · Préchauffage diésel auxiliaire	
	Centralized lubrication system · Sistema de lubricación centralizado · Sistema de lubrificação centralizado · Graissage automatique centralisé	

Note: refer to your local dealer for a full list of options.

(1) Indicative value only for reference.

(2) Standard crane in travelling configuration – value calculated with nominal tire radius and max power delivered to the wheels.

Nota: consulte la lista completa de opciones en su distribuidor local.

(1) Valor indicativo, sólo de referencia.

(2) Grúa estándar en configuración de marcha – valor calculado considerando el radio nominal del neumático y máxima potencia en las ruedas.

Nota: consulte no seu distribuidor local a relação completa de opcionais.

(1) Valor sugerido apenas para referência.

(2) Guindaste padrão em configuração de marcha – valor calculado considerando raio nominal dos pneus e potência máxima transmitida às rodas.

Remarque : Contactez votre concessionnaire pour obtenir la liste complète des options.

(1) Valeur indicative, pour référence uniquement.

(2) Grue standard en configuration de conduite – valeur calculée en fonction du rayon nominal du pneu et de la puissance max. transmise aux roues.

NOTES TO LIFTING CAPACITY

RT 100US

CONDICIONES DE UTILIZACIÓN · NOTAS SOBRE CAPACIDADE
DE IÇAMENTO · CONDITIONS D'UTILISATION

Notes page 11-13 + 15-17 · Notas página 11-13 + 15-17 · Notas da página 11-13 + 15-17 · Notes page 11-13 + 15-17

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings. Consult Rated Capacity Manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and Rated Capacity Manual both supplied with the crane.

Los pesos de los ganchos y las eslingas son parte de la carga y tienen que ser deducidas de las capacidades nominales Consulte el Manual de Capacidades Nominales para más detalles

Nota: Los datos publicados se proporcionan a título informativo, por tanto, no se consideraran vinculantes a los efectos de la garantía de la capacidad de elevación. La utilización de la grúa está sujeta al cumplimiento de las tablas originales y el Manual de Capacidades Nominales suministrados con la grúa.

O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais. Consulte o manual de capacidades nominais para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de capacidades, ambos fornecidos com a máquina.

Le poids du crochet moufle et les élingues sont considérés comme intégrés à la charge et doivent être soustraits des capacités. Consultez le manuel des capacités nominales pour plus de détails.

Remarque : Les présentes données sont publiées uniquement à titre indicatif et ne constituent en aucun cas une garantie d'aptitude aux opérations de levage. Pour le fonctionnement de la grue, consulter les graphiques et le le manuel des capacités nominales, fournis tous les deux avec la grue.

NOTES

RT 100US

NOTAS · NOTAS · NOTES

A large rectangular area with horizontal lines, intended for writing notes. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page's width and height.

TEREX CRANES

Rough Terrain Cranes

Via Cassoletta, 76 – Fraz. Crespellano
40053 Valsamoggia (BO)
Italy

Ph: +39 051 6501011
Email: info.cranes@terex.com

Tower Cranes

Via delle Innovazioni, 17
33074 Fontanafredda (PN)
Italy

Ph: +39 0434 989111
Email: info.cranes@terex.com

December 2019. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act responsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex, the Terex Crown design and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Diciembre 2019. Las especificaciones y los precios de los productos están sujetos a cambios sin necesidad de previo aviso ni ninguna otra obligación. Las fotografías y/o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operario para obtener más información sobre el uso correcto de esta maquinaria. No respetar el manual del operario al utilizar la maquinaria o actuar de forma irresponsable puede provocar lesiones graves e incluso mortales. La única garantía aplicable a nuestra maquinaria es la garantía escrita estándar de cada producto y venta. Terex no amplía dicha garantía de forma expresa ni implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation o de alguna de sus filiales en Estados Unidos y otros países. Todos los derechos reservados. Terex, el diseño de la corona Terex y Works For You son marcas registradas de Terex Corporation o de sus filiales.

Dezembro 2019. Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos neste documento são apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual do Operador para instruções sobre o uso correto deste equipamento. Deixar de acompanhar o respectivo Manual do Operador ao usar o nosso equipamento ou, por qualquer outra forma, deixar de agir de maneira responsável pode resultar em lesões corporais graves ou a morte. A única garantia aplicável ao nosso equipamento é a garantia padrão por escrito correspondente ao produto específico vendido. A Terex não dá outras garantias, expressas ou implícitas. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex, o desenho da Coroa Terex e a expressão Works For You são marcas comerciais da Terex Corporation ou suas subsidiárias.

Décembre 2019. Les caractéristiques et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable. Les photographies ou dessins présentés dans ce document servent uniquement à des fins d'illustration. Pour connaître les instructions relatives à l'utilisation correcte de cet équipement, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur correspondant. Le non-respect du manuel d'utilisateur correspondant lors de l'utilisation de notre équipement ou des actes irresponsables risquent de provoquer de graves blessures, voire un décès. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie écrite standard applicable au produit et à la vente spécifiques. Terex ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et les services mentionnés peuvent être des marques, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous droits réservés. Terex, le design Terex Crown et Works For You sont des marques déposées de Terex Corporation ou de ses filiales.



www.terex.com/cranes

Brochure Reference: RT-DS-M-E/S/P/F-RT100US-12/19



WORKS FOR YOU.™